

# Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 158

26ο έτος

16 Ιουνίου 1983

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1548/83 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1983 περί ανοίγματος, κατανομής και τρόπου διαχείρισεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως 38 000 κεφαλών δαμάλεων και αγελάδων, πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων ορεισιδίων φυλών, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου 1
- \*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1549/83 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1983 περί ανοίγματος, κατανομής και τρόπου διαχείρισεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως 5 000 κεφαλών ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών φυλών, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου 5
- \*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1550/83 του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 1983 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 περί των γενικών κανόνων χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1551/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1552/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1553/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1554/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 18
- \*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1555/83 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1983 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 20

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1556/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1204/72 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος της ενισχύσεως για τους ελαιούχους σπόρους . . . . .	23
*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1557/83 της Επιτροπής της 14ης Ιουνίου 1983 για το καθεστώς εισαγωγής στην Ιταλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας . . . . .	24
*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1558/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1983/84, των στοιχείων τα οποία προορίζονται να εξασφαλίσουν την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας σιτηρών και όρυζας στις συναλλαγές μεταξύ της Ελλάδας και των Κρατών μελών της Κοινότητας . . . . .	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1559/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 46η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κύριας διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82 . . . . .	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1560/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 7η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2016/82 . . . . .	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1561/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί τροποποίησης του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης . . . . .	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1562/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . . . . .	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1563/83 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση . . . . .	36
<hr/>	
<b>Διορθωτικά</b>	
*Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1355/83 του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 περί προσωρινής αναστολής των αυτόνομων δασμών του Κοινού Δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό βιομηχανικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 144 της 2. 6. 1983) . . . . .	38

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1548/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 14ης Ιουνίου 1983

περί ανοίγματος, κατανομής και τρόπου διαχείρισεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώςως 38 000 κεφαλών δαμάλεων και αγελάδων, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων ορεσιβίων φυλών, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι για τις δαμάλεις και τις αγελάδες, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων ορεσιβίων φυλών, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ανέλαβε τη δέσμευση, στα πλαίσια της ΓΣΔΕ (Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου), να ανοίξει ετήσια κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 20 000 κεφαλών με δασμό 6 %· ότι η παροχή του ευεργετήματος της ποσοστώςως αυτής εξαρτάται από τους όρους που καθορίζουν οι αρμόδιες αρχές του Κράτους μέλους προορισμού· ότι, στην από 21 Ιουλίου 1972 ανταλλαγή επιστολών με την Αυστρία, η Κοινότητα ανέλαβε αυτόνομα τη δέσμευση να αυξήσει το ύψος της εν λόγω δασμολογικής ποσοστώςως από 20 000 σε 30 000 κεφαλές και να μειώσει τον ποσοστωτικό δασμό από 6 % σε 4 %· ότι, στο μεταξύ, αυτό το ποσό έφθασε αυτόνομα σε 38 000 κεφαλές· ότι, συνεπώς, πρέπει να ανοιγεί η αναφερόμενη ανωτέρω δασμολογική ποσόστωση για την περίοδο από 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984 με δασμό 4 % και για ποσότητα 38 000 κεφαλών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 και το άρθρο 64 παράγραφος 2 περίπτωση β) της πράξεως προσχωρήσεως του 1979, η Ελλάδα υποχρεούται να εφαρμόζει τους κανονισμούς της κοινής γεωργικής πολιτικής από την 1η Ιανουαρίου 1981, και να εφαρμόζει πλήρως, από την ημερομηνία αυτή, τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου για τα εν λόγω ζώα· ότι πρέπει, συνεπώς, να καλυφθούν οι ανάγκες εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών οι οποίες θα ηδύναντο να προκύψουν σ' αυτό το

Κράτος μέλος· ότι, στο πλαίσιο αυτής της δασμολογικής ποσοστώςως, οι εφαρμοστέοι από την Ελλάδα δασμοί ευρίσκονται ομοίως στο επίπεδο του 4 %·

ότι πρέπει, ιδίως, να εξασφαλισθεί η επί ίσοις όροις και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων στην ποσόστωση και η εφαρμογή, χωρίς διακοπή, των ποσοστωτικών δασμών σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω ζώων μέχρις εξαντλήσεως της ποσοστώςως· ότι ένα σύστημα χρησιμοποίησεως της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώςως, βασιζόμενο στην κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών, φαίνεται ότι ανταποκρίνεται στον κοινοτικό χαρακτήρα της εν λόγω ποσοστώςως, όσον αφορά τις αρχές που αναφέρονται ανωτέρω· ότι οι δυνατότητες χρησιμοποίησεως αυτών των ορεσιβίων φυλών ρυθμίζονται, εντούτοις, από ειδικούς συντελεστές, τόσο γεωγραφικούς όσο και ζωοτεχνικούς· ότι η Δανία δεν διαθέτει περιοχές κατάλληλες για την εκτροφή κτηνών του τύπου αυτού· ότι, λαμβανομένων υπόψη αυτών των ειδικών στοιχείων, πρέπει να διαφυλαχθεί ο κοινοτικός χαρακτήρας της εν λόγω δασμολογικής ποσοστώςως, με την πρόβλεψη της καλύψεως των ενδεχομένων αναγκών οι οποίες θα ηδύναντο να εκδηλωθούν σ' αυτά τα Κράτη μέλη· ότι, προς το σκοπό αυτό, αυτό το Κράτος μέλος δύναται να προβεί σε κατάλληλες αναλήψεις από το συσταθέν κοινοτικό απόθεμα· ότι η αρχική κατανομή θα έπρεπε, προκειμένου να αντιπροσωπευθεί κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο η πραγματική εξέλιξη της σχετικής αγοράς, να πραγματοποιηθεί ανάλογα με τις ανάγκες καθενός από τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη, οι οποίες υπολογίζονται με βάση αφενός τα στατιστικά στοιχεία που αφορούν τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών, κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου αναφοράς, και αφετέρου τις οικονομικές προοπτικές για τη συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώςως·

ότι, δεδομένου ότι πρόκειται για ζώα ορισμένων σαφώς καθοριζομένων φυλών, οι οποίες δεν αναφέρονται στις στατιστικές ονοματολογίες των Κρατών μελών, τα στοιχεία που αφορούν τις εισαγωγές, και που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί από τα κράτη αυτά, δεν θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως επαρκώς ακριβή και αντιπροσωπευτικά ώστε να χρησιμεύσουν ως βάση για την κατανομή περί της οποίας πρόκειται· ότι η κατάσταση εξαντλήσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώςως

(1) ΕΕ αριθ. C 65 της 10. 3. 1983, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. C 128 της 16. 5. 1983, σ. 85.

σεων που ανοίχθηκαν για τα ίδια ζώα στην Κοινότητα, καθώς και οι προβλέψεις που πραγματοποιήθηκαν από ορισμένα Κράτη μέλη, επιτρέπουν να εκτιμηθούν ως ακολούθως οι ανάγκες εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών, για καθένα από αυτά, κατά την οικεία ποσοστιακή περίοδο:

Γερμανία	20 000 κεφαλές
Ελλάδα	1 700 κεφαλές
Γαλλία	2 000 κεφαλές
Ιταλία	11 500 κεφαλές

ότι οι ανάγκες της Μπενελούξ, του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας δύνανται, ελλείψει ακριβών στοιχείων, να εκτιμηθούν σε 200, 100 και 100 κεφαλές αντίστοιχα.

ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ενδεχόμενη εξέλιξη των εισαγωγών των εν λόγω ζώων στα εν λόγω Κράτη μέλη, πρέπει να διαιρεθεί σε δύο τμήματα η ποσότητα της ποσοστώσεως των 38 000 κεφαλών από τα οποία το πρώτο τμήμα θα κατανεμηθεί μεταξύ ορισμένων Κρατών μελών και το δεύτερο θα αποτελέσει απόθεμα, προοριζόμενo να καλύψει μεταγενέστερα τις ανάγκες αυτών των Κρατών μελών όταν θα έχουν εξαντλήσει το αρχικό τους μερίδιο, καθώς και τις ενδεχόμενες ανάγκες που θα ήταν δυνατό να προκύψουν στα άλλα Κράτη μέλη· ότι, για να εξασφαλισθούν οι εισαγωγείς των Κρατών μελών που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να καθορισθεί το πρώτο τμήμα της κοινοτικής ποσοστώσεως σε επίπεδο το οποίο, εν προκειμένω, θα ηδύνατο να φθάσει περίπου το 79 % της ποσότητας της ποσοστώσεως.

ότι τα αρχικά μερίδια αυτών των Κρατών μελών είναι δυνατό να εξαντληθούν σχετικά γρήγορα· ότι, για να ληφθεί υπόψη το γεγονός αυτό και να αποφευχθεί κάθε διακοπή, το Κράτος μέλος που έχει χρησιμοποιήσει σχεδόν εξ ολοκλήρου το αρχικό μερίδιό του πρέπει να προβεί σε ανάληψη συμπληρωματικού μεριδίου από το απόθεμα· ότι η ανάληψη αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί από καθένα από αυτά τα Κράτη μέλη, όταν κάθε συμπληρωματικό μερίδιό του έχει σχεδόν χρησιμοποιηθεί συνολικά και μάλιστα όσες φορές το επιτρέπει το απόθεμα· ότι τα αρχικά και συμπληρωματικά μερίδια πρέπει να ισχύουν μέχρι το τέλος της ποσοστιακής περιόδου· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισεως απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει ιδίως να δύναται να παρακολουθεί την κατάσταση εξαντλήσεως της ποσότητας της ποσοστώσεως και να ενημερώνει σχετικά τα Κράτη μέλη.

ότι, εάν σε μια συγκεκριμένη ημερομηνία της ποσοστιακής περιόδου υφίσταται σημαντικό υπόλοιπο του αρχικού μεριδίου στο ένα ή το άλλο Κράτος μέλος, πρέπει αυτό το κράτος να επιστρέψει ένα σημαντικό ποσοστό στο απόθεμα έτσι ώστε να αποφεύγεται η περίπτωση όπου ένα μέρος της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως μένει αχρησιμοποίητο σε ένα Κράτος μέλος, ενώ θα ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθεί σε άλλα.

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και εκπροσωπούνται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετικά με τη διαχείριση των μεριδίων που χορηγούνται στην οικονο-

μική αυτή ένωση είναι δυνατό να διεξάγεται από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984, ανοίγεται εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 38 000 κεφαλών για εισαγωγή αγελάδων και δαμάλεων, πλην των προοριζόμενων προς σφαγή, των ακολούθων ορεισιών φυλών: φυλή φαιά, καστανή και κίτρινη με στίγματα του Simmental και με στίγματα του Pinzgau, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου, προελεύσεως τρίτων χωρών.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ως μη προοριζόμενα προς σφαγή τα προαναφερθέντα ζώα τα οποία δεν έχουν σφαγεί εντός της προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημέρα της εισαγωγής τους.

Εντούτοις, δύνανται να παραχωρηθούν παρεκκλίσεις σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, δεόντως πιστοποιημένες με δεβαίωση τοπικής αρχής που να μνημονεύει τους λόγους που προκάλεσαν τη σφαγή.

3. Η διαχείριση της ποσοστώσεως γίνεται σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα.

#### Άρθρο 2

Στο πλαίσιο της ποσοστώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ο δασμός του Κοινού Δασμολογίου για τα ζώα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο αναστέλλεται στο ύψος του 4%.

#### Άρθρο 3

1. Ένα πρώτο τμήμα εκ 30 000 κεφαλών κατανέμεται μεταξύ των Κρατών μελών που απαριθμούνται κατωτέρω. Τα μερίδια ισχύουν από την 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 30 Ιουλίου 1984, με την επιφύλαξη του άρθρου 7, και ανέρχονται στις εξής ποσότητες:

Μπενελούξ	200 κεφαλές
Γερμανία	17 500 κεφαλές
Ελλάδα	1 700 κεφαλές
Γαλλία	1 800 κεφαλές
Ιρλανδία	50 κεφαλές
Ιταλία	8 700 κεφαλές
Ηνωμένο Βασίλειο	50 κεφαλές

2. Το δεύτερο τμήμα, που αναφέρεται σε ποσότητα 8 000 κεφαλών, συνιστά το απόθεμα.

#### Άρθρο 4

Αν κάποιος εισαγωγέας πρόκειται να πραγματοποιήσει μεγάλες εισαγωγές των εν λόγω ζώων στη Δανία και ζητεί να του παραχωρηθεί, στο Κράτος μέλος αυτό, η δυνατότητα να κάνει χρήση της ποσόστωσης, το ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος προβαίνει, με σχετική γνωστο-

ποίηση την Επιτροπή, σε ανάληψη ποσότητας επαρκούς για την κάλυψη των αναγκών του, εφόσον το υπόλοιπο της ποσοστώσεως το επιτρέπει.

#### Άρθρο 5

1. Εάν το αρχικό μερίδιο ενός από τα Κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 7, αυτό το ίδιο μερίδιο μειωμένο κατά το τμήμα που επιστράφηκε στο απόθεμα, χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ή περισσότερο, αυτό το Κράτος μέλος προβαίνει αμελλητί, με κοινοποίηση προς την Επιτροπή, στην ανάληψη, κατά το μέτρο που το υπόλοιπο του αποθέματος που παραμένει προς διάθεση το επιτρέπει, ενός δεύτερου μεριδίου ίσου με το 10 % του αρχικού μεριδίου του, στρογγυλευμένου ενδεχομένως στην ανώτερη μονάδα.

2. Εάν, μετά την εξάντληση του αρχικού μεριδίου του, το δεύτερο αναληφθέν μερίδιο από ένα από αυτά τα Κράτη μέλη έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι 90 % ή περισσότερο, αυτό το Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 1, στην ανάληψη τρίτου μεριδίου ίσου προς το 5 % του αρχικού μεριδίου του, στρογγυλευμένου ενδεχομένως στην ανώτερη μονάδα.

3. Εάν, μετά την εξάντληση του δεύτερου μεριδίου, το τρίτο μερίδιο που ανελήφθη από ένα από αυτά τα Κράτη μέλη χρησιμοποιηθεί μέχρι 90 % ή περισσότερο, αυτό το Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 1, στην ανάληψη τέταρτου μεριδίου ίσου με το τρίτο.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται μέχρις εξαντλήσεως του αποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, καθένα από αυτά τα Κράτη μέλη δύναται να προβεί στην ανάληψη μεριδίων κατώτερων από τα οριζόμενα στις παραγράφους αυτές, εάν ευλόγως κρίνεται ότι τα μερίδια αυτά κινδυνεύουν να μην εξαντληθούν. Ενημερώνει την Επιτροπή για τους λόγους που το ώθησαν στην εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου.

#### Άρθρο 6

Τα συμπληρωματικά μερίδια που έχουν αναληφθεί κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 ισχύουν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984.

#### Άρθρο 7

Τα Κράτη μέλη επιστρέφουν στο απόθεμα, το αργότερο την 1η Μαρτίου 1984, το μη χρησιμοποιηθέν τμήμα του αρχικού μεριδίου τους, το οποίο στις 15 Φεβρουαρίου 1984 υπερβαίνει το 5 % της αρχικής ποσότητας. Δύναται να επιστρέψουν σημαντικότερη ποσότητα, εάν ευλόγως εκτιμάται ότι αυτή η ποσότητα κινδυνεύει να μη χρησιμοποιηθεί.

Εντούτοις, οι ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής, αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν, δεν αποτελούν αντικείμενο μιας τέτοιας επιστροφής.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο την 1η Μαρτίου 1984, το σύνολο των πραγματοποιηθεισών εισαγωγών των εν λόγω ζώων μέχρι και τις 15

Φεβρουαρίου 1984 και οι οποίες έχουν καταλογισθεί στην ποσόστωση, τις ποσότητες που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο καθώς επίσης και, ενδεχομένως, το τμήμα του αρχικού μεριδίου τους που επιστρέφουν στο απόθεμα.

#### Άρθρο 8

Η Επιτροπή τηρεί λογαριασμό των μεριδίων που ανοίχθηκαν από τα Κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4 και 5 και πληροφορεί καθένα από αυτά, από τη λήψη των κοινοποιήσεων, για το ρυθμό εξαντλήσεως του αποθέματος.

Ενημερώνει τα Κράτη μέλη, το αργότερο στις 5 Μαρτίου 1984, για την ποσότητα του αποθέματος μετά τις επιστροφές που πραγματοποιούνται κατ'εφαρμογή του άρθρου 7.

Μεριμνά ώστε η ανάληψη που εξαντλεί το απόθεμα να περιορίζεται στο διαθέσιμο υπόλοιπο και, για το σκοπό αυτό, κάνει γνωστό το ύψος του υπολοίπου αυτού στο Κράτος μέλος που προβαίνει στην τελευταία αυτή ανάληψη.

#### Άρθρο 9

Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν αναγκαία μέτρα ώστε το άνοιγμα συμπληρωματικών μεριδίων που ανέλαβαν κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 ή του άρθρου 5 να καταστήσει δυνατό τον χωρίς διακοπή καταλογισμό έναντι των συνολικών μεριδίων τους στην κοινοτική ποσόστωση.

#### Άρθρο 10

1. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν το ευεργέτημα της εν λόγω δασμολογικής ποσοστώσεως για τα ζώα που ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2.

2. Τα Κράτη μέλη εγγυώνται στους εισαγωγείς την ελεύθερη πρόσβαση στα μερίδια που έχουν χορηγηθεί.

3. Ο βαθμός εξαντλήσεως των μεριδίων των Κρατών μελών διαπιστώνεται βάσει των εισαγωγών που υποβάλλονται στο τελωνείο, καλυπτόμενες από διασάφηση θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία.

4. Στην περίπτωση που γίνεται χρήση τίτλων εισαγωγής για τη διαχείριση της ποσοστώσεως, αυτοί οι τίτλοι εισαγωγής πρέπει να αποστέλλονται στον οργανισμό που τους εξέδωσε το ταχύτερο δυνατό και, εν πάση περιπτώσει, όταν λήξει η ισχύς τους.

#### Άρθρο 11

Κατόπιν αιτήσεώς της, τα Κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή για τις εισαγωγές που καταλογίσθηκαν πραγματικά στα μερίδιά τους.

#### Άρθρο 12

Τα Κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 14 Ιουνίου 1983.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

I. KIECHLE

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1549/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 1983

περί ανοίγματος, κατανομής και τρόπου διαχείρισεως κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως 5 000 κεφαλών ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών φυλών, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι για τους ταύρους, αγελάδες και δαμάλεις, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, ορισμένων αλπικών φυλών, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ανέλαβε τη δέσμευση, στα πλαίσια της ΓΣΔΕ (Γενική Συμφωνία Δασμών και Εμπορίου), να ανοίξει ετήσια κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 5 000 κεφαλών με δασμό 4%· ότι η παροχή του ευεργετήματος της ποσοστώσεως αυτής εξαρτάται από την προσκόμιση των ακόλουθων πιστοποιητικών:

- ταύροι: πιστοποιητικό προγόνων,
- θηλυκά ζώα: πιστοποιητικό προγόνων ή πιστοποιητικό εγγραφής στο «herdbook» που να πιστοποιεί το καθαρόαιμο του γένους·

ότι πρέπει, συνεπώς, να ανοιγεί η προαναφερομένη δασμολογική ποσόστωση, για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984, με δασμό 4%·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 και το άρθρο 64 παράγραφος 2 περίπτωση β) της πράξεως προσχωρήσεως του 1979, η Ελλάδα υποχρεούται να εφαρμόζει τους κανονισμούς της κοινής γεωργικής πολιτικής από την 1η Ιανουαρίου 1981, και να εφαρμόζει πλήρως, από την ημερομηνία αυτή, του δασμούς του Κοινού Δασμολογίου για τα εν λόγω ζώα· ότι πρέπει, συνεπώς, να καλυφθούν οι ανάγκες εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών οι οποίες θα ηδύναντο να προκύψουν σ' αυτό το Κράτος μέλος· ότι, στο πλαίσιο αυτής της δασμολογικής ποσοστώσεως, οι εφαρμοστέοι από την Ελλάδα δασμοί ευρίσκονται ομοίως στο επίπεδο του 4%·

ότι πρέπει, ιδίως, να εξασφαλισθεί η επί ίσοις όροις και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων στην ποσόστωση και η εφαρμογή, χωρίς διακοπή, των ποσοστωτικών δασμών σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω ζώων μέχρις εξαντλήσεως της ποσοστώσεως· ότι ένα σύστημα χρησιμοποίησεως της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως βασιζόμενο στην κατανομή μεταξύ των Κρατών μελών, φαίνεται ότι ανταποκρίνεται στον κοινο-

τικό χαρακτήρα της εν λόγω ποσοστώσεως, όσον αφορά τις αρχές που αναφέρονται ανωτέρω· ότι οι δυνατότητες χρησιμοποίησεως αυτών των αλπικών φυλών ρυθμίζονται, εντούτοις, από ειδικούς συντελεστές, τόσο γεωγραφικούς όσο και ζωοτεχνικούς· ότι οι χώρες της Μπενελούξ και η Δανία δεν διαθέτουν περιοχές κατάλληλες για την εκτροφή κτηνών του τύπου αυτού· ότι, λαμβανομένων υπόψη αυτών των ειδικών στοιχείων, πρέπει να διαφυλαχθεί ο κοινοτικός χαρακτήρας της εν λόγω δασμολογικής ποσοστώσεως, με την πρόβλεψη της καλύψεως των ενδεχομένων αναγκών οι οποίες θα ηδύναντο να εκδηλωθούν σ' αυτά τα Κράτη μέλη· ότι, προς το σκοπό αυτό, αυτά τα Κράτη μέλη δύνανται να προβούν σε κατάλληλες αναλήψεις από το συσταθέν κοινοτικό απόθεμα· ότι η αρχική κατανομή θα έπρεπε, προκειμένου να αντιπροσωπευθεί κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο η εξέλιξη της σχετικής αγοράς, να πραγματοποιηθεί ανάλογα με τις ανάγκες καθενός από τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη, οι οποίες υπολογίζονται με βάση αφενός τα στατιστικά στοιχεία που αφορούν τις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών, κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου αναφοράς, και αφετέρου τις οικονομικές προοπτικές για τη συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως·

ότι, δεδομένου ότι πρόκειται για ζώα ορισμένων σαφώς καθοριζομένων φυλών, οι οποίες δεν αναφέρονται στις στατιστικές ονοματολογίες των Κρατών μελών, τα στοιχεία που αφορούν τις εισαγωγές, και που έχουν ενδεχομένως παρασχεθεί από τα κράτη αυτά, δεν θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως επαρκώς ακριβή και αντιπροσωπευτικά ώστε να χρησιμεύσουν ως βάση για την κατανομή περί της οποίας πρόκειται· ότι η κατάσταση εξαντλήσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίχθηκαν για τα ίδια ζώα στην Κοινότητα, καθώς και οι προβλέψεις που πραγματοποιήθηκαν από ορισμένα Κράτη μέλη, επιτρέπουν να εκτιμηθούν ως ακολούθως οι ανάγκες εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών, για καθένα από αυτά, κατά την οικεία ποσοστωτική περίοδο:

Γερμανία	1 000 κεφαλές
Γαλλία	120 κεφαλές
Ιταλία	4 630 κεφαλές

ότι οι ανάγκες του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας δύνανται, ελλείψει ακριβών στοιχείων, να εκτιμηθούν σε 75 και 25 κεφαλές αντίστοιχα·

ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ενδεχόμενη εξέλιξη των εισαγωγών των εν λόγω ζώων στα εν λόγω Κράτη μέλη, πρέπει να διαιρεθεί σε δύο τμήματα η ποσότητα της ποσοστώσεως των 5 000 κεφαλών, από τα οποία το πρώτο τμήμα θα κατανεμηθεί μεταξύ ορισμένων Κρατών

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. C 65 της 10. 3. 1983, σ. 8.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. C 128 της 16. 5. 1983, σ. 85.

μελών και το δεύτερο θα αποτελέσει απόθεμα, προοριζόμενο να καλύψει μεταγενέστερα τις ανάγκες αυτών των Κρατών μελών όταν θα έχουν εξαντλήσει το αρχικό τους μερίδιο, καθώς και τις ενδεχόμενες ανάγκες που θα ήταν δυνατό να προκύψουν στα άλλα Κράτη μέλη· ότι, για να εξασφαλισθούν οι εισαγωγείς των Κρατών μελών που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να καθορισθεί το πρώτο τμήμα της κοινοτικής ποσοστώσεως σε επίπεδο το οποίο, εν προκειμένω, θα ηδύνατο να φθάσει περίπου το 84 % της ποσότητας της ποσοστώσεως·

ότι τα αρχικά μερίδια αυτών των Κρατών μελών είναι δυνατό να εξαντληθούν σχετικά γρήγορα· ότι, για να ληφθεί υπόψη το γεγονός αυτό και να αποφευχθεί κάθε διακοπή, το Κράτος μέλος που έχει χρησιμοποιήσει σχεδόν εξ ολοκλήρου το αρχικό μερίδιό του πρέπει να προβεί σε ανάληψη συμπληρωματικού μεριδίου από το απόθεμα· ότι η ανάληψη αυτή πρέπει να πραγματοποιηθεί από καθένα από αυτά τα Κράτη μέλη, όταν κάθε συμπληρωματικό μερίδιό του έχει σχεδόν χρησιμοποιηθεί συνολικά και μάλιστα όσες φορές το επιτρέπει το απόθεμα· ότι τα αρχικά και συμπληρωματικά μερίδια πρέπει να ισχύουν μέχρι το τέλος της ποσοστωτικής περιόδου· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισεως απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει ιδίως να δύναται να παρακολουθεί την κατάσταση εξαντλήσεως της ποσότητας της ποσοστώσεως και να ενημερώνει σχετικά τα Κράτη μέλη·

ότι, εάν σε μια συγκεκριμένη ημερομηνία της ποσοστωτικής περιόδου υφίσταται σημαντικό υπόλοιπο του αρχικού μεριδίου στο ένα ή το άλλο Κράτος μέλος, πρέπει αυτό το κράτος να επιστρέψει ένα σημαντικό ποσοστό στο απόθεμα έτσι ώστε να αποφεύγεται η περίπτωση όπου ένα μέρος της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως μένει αχρησιμοποίητο σε ένα Κράτος μέλος, ενώ θα ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθεί σε άλλα·

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και εκπροσωπούνται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετικά με τη διαχείριση των μεριδίων που χορηγούνται στην οικονομική αυτή ένωση είναι δυνατό να διεξάγεται από ένα από τα μέλη της,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984, ανοίγεται εντός της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 5 000 κεφαλών για εισαγωγή ταύρων, αγελάδων και δαμάλεων, πλην των προοριζομένων προς σφαγή, των ακολούθων αλπικών φυλών: φυλής με στίγματα του Simmental, φυλών του Schwyz και του Fribourg, της διακρίσεως ex 01.02 A II του Κοινού Δασμολογίου, προελεύσεως τρίτων χωρών.

2. Η παραχώρηση του ευεργετήματος αυτής της δασμολογικής ποσοστώσεως εξαρτάται από την προσκόμιση:

- για τους ταύρους: ενός πιστοποιητικού προγόνων,
- για θηλυκά θυλικά ζώα: ενός πιστοποιητικού προγόνων ή πιστοποιητικού εγγραφής στο «herdbook» που να πιστοποιεί το καθαρόαιμο του γένους.

3. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ως μη προοριζόμενα προς σφαγή τα προαναφερθέντα ζώα τα οποία δεν έχουν σφαγεί εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημέρα της εισαγωγής τους.

Εντούτοις, δύναται να υπάρξουν παρεκκλίσεις σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας, δεόντως πιστοποιημένες με βεβαίωση τοπικής αρχής που να μνημονεύει τους λόγους που προκάλεσαν τη σφαγή.

3. Η διαχείριση της ποσοστώσεως γίνεται σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα.

##### Άρθρο 2

Στο πλαίσιο της ποσοστώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ο δασμός του Κοινού Δασμολογίου για τα ζώα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο αναστέλλεται στο ύψος του 4%.

##### Άρθρο 3

1. Ένα πρώτο τμήμα εκ 4 200 κεφαλών κατανέμεται μεταξύ των Κρατών μελών που απαριθμούνται κατωτέρω. Τα μερίδια ισχύουν από την 1η Ιουλίου 1983 μέχρι τις 30 Ιουλίου 1984, με την επιφύλαξη του άρθρου 7, και ανέρχονται στις εξής ποσότητες:

Γερμανία	850 κεφαλές
Γαλλία	100 κεφαλές
Ιρλανδία	25 κεφαλές
Ιταλία	3 150 κεφαλές
Ηνωμένο Βασίλειο	75 κεφαλές

2. Το δεύτερο τμήμα, που αναφέρεται σε ποσότητα 800 κεφαλών, συνιστά το απόθεμα.

##### Άρθρο 4

Αν κάποιος εισαγωγέας πρόκειται να πραγματοποιήσει μεγάλες εισαγωγές των εν λόγω ζώων στην οικονομική ένωση Μπενελούξ, στη Δανία ή στην Ελλάδα και ζητεί να του παραχωρηθεί, στο Κράτος μέλος αυτό, η δυνατότητα να κάνει χρήση της ποσοστώσεως, το ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος προβαίνει, με σχετική γνωστοποίηση προς την Επιτροπή, σε ανάληψη ποσότητας επαρκούς για την κάλυψη των αναγκών του, εφόσον το υπόλοιπο της ποσοστώσεως το επιτρέπει.

##### Άρθρο 5

1. Εάν το αρχικό μερίδιο ενός από τα Κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή, σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 7, αυτό το ίδιο μερίδιο μειωμένο κατά το τμήμα που επιστράφηκε στο απόθεμα, χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ή περισσότερο, αυτό το Κράτος μέλος προβαίνει αμελλητί, με κοινοποίηση προς την Επιτροπή,



στην ανάληψη, κατά το μέτρο που το υπόλοιπο του αποθέματος που παραμένει προς διάθεση το επιτρέπει, ενός δεύτερου μεριδίου ίσου με το 10% του αρχικού μεριδίου του, στρογγυλεμένου ενδεχομένως στην ανώτερη μονάδα.

2. Εάν, μετά την εξάντληση του αρχικού μεριδίου του, το δεύτερο αναληφθέν μερίδιο από ένα από αυτά τα Κράτη μέλη έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι 90% ή περισσότερο, αυτό το Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 1, στην ανάληψη τρίτου μεριδίου ίσου προς το 5% του αρχικού μεριδίου του, στρογγυλεμένου ενδεχομένως στην ανώτερη μονάδα.

3. Εάν, μετά την εξάντληση του δεύτερου μεριδίου, το τρίτο μερίδιο που ανελήφθη από ένα από αυτά τα Κράτη μέλη χρησιμοποιηθεί μέχρι 90% ή περισσότερο, αυτό το Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 1, στην ανάληψη τέταρτου μεριδίου ίσου με το τρίτο.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται μέχρις εξάντλησεως του αποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, καθένα από αυτά τα Κράτη μέλη δύναται να προβεί στην ανάληψη μεριδίων κατώτερων από τα οριζόμενα στις παραγράφους αυτές, εάν ευλόγως κρίνεται ότι τα μερίδια αυτά κινδυνεύουν να μην εξαντληθούν. Ενημερώνει την Επιτροπή για τους λόγους που το ώθησαν στην εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου.

#### Άρθρο 6

Τα συμπληρωματικά μερίδια που έχουν αναληφθεί κατ'εφαρμογή του άρθρου 5 ισχύουν μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984.

#### Άρθρο 7

Τα Κράτη μέλη επιστρέφουν στο απόθεμα, το αργότερο την 1η Μαρτίου 1984, το μη χρησιμοποιηθέν τμήμα του αρχικού μεριδίου τους, το οποίο στις 15 Φεβρουαρίου 1984 υπερβαίνει το 5% της αρχικής ποσότητας. Δύναται να επιστρέψουν σημαντικότερη ποσότητα, εάν ευλόγως εκτιμάται ότι αυτή η ποσότητα κινδυνεύει να μη χρησιμοποιηθεί.

Εντούτοις, οι ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά εισαγωγής, αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν, δεν αποτελούν αντικείμενο μιας τέτοιας επιστροφής.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο την 1η Μαρτίου 1984, το σύνολο των πραγματοποιηθεισών εισαγωγών των εν λόγω ζώων μέχρι και τις 15 Φεβρουαρίου 1984 και οι οποίες έχουν καταλογισθεί στην ποσόστωση, τις ποσότητες που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο καθώς επίσης και, ενδεχομένως, το τμήμα του αρχικού μεριδίου τους που επιστρέφουν στο απόθεμα.

#### Άρθρο 8

Η Επιτροπή τηρεί λογαριασμό των μεριδίων που ανοίχθηκαν από τα Κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4 και 5 και πληροφορεί καθένα από αυτά, από τη λήψη των κοινοποιήσεων, για το ρυθμό εξάντλησεως του αποθέματος.

Ενημερώνει τα Κράτη μέλη, το αργότερο στις 5 Μαρτίου 1984, για την ποσότητα του αποθέματος μετά τις επιστροφές που πραγματοποιούνται κατ'εφαρμογή του άρθρου 7.

Μεριμνά ώστε η ανάληψη που εξαντλεί το απόθεμα να περιορίζεται στο διαθέσιμο υπόλοιπο και, για το σκοπό αυτό, κάνει γνωστό το ύψος του υπολοίπου αυτού στο Κράτος μέλος που προβαίνει στην τελευταία αυτή ανάληψη.

#### Άρθρο 9

Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν αναγκαία μέτρα ώστε το άνοιγμα συμπληρωματικών μεριδίων που ανέλαβαν κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 ή του άρθρου 5 να καταστήσει δυνατό τον χωρίς διακοπή καταλογισμό έναντι των συνολικών μεριδίων τους στην κοινοτική ποσόστωση.

#### Άρθρο 10

1. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν το ευεργέτημα της εν λόγω δασμολογικής ποσοστώσεως για τα ζώα που ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2.

2. Τα Κράτη μέλη εγγυώνται στους εισαγωγείς την ελεύθερη πρόσβαση στα μερίδια που έχουν χορηγηθεί.

3. Ο βαθμός εξάντλησεως των μεριδίων των Κρατών μελών διαπιστώνεται βάσει των εισαγωγών που υποβάλλονται στο τελωνείο, καλυπτόμενες από διασάφηση θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία.

4. Στην περίπτωση που γίνεται χρήση τίτλων εισαγωγής για τη διαχείριση της ποσοστώσεως, αυτοί οι τίτλοι εισαγωγής πρέπει να αποστέλλονται στον οργανισμό που τους εξέδωσε το ταχύτερο δυνατό και, εν πάση περιπτώσει, όταν λήξει η ισχύς τους.

#### Άρθρο 11

Κατόπιν αιτήσεώς της, τα Κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή για τις εισαγωγές που καταλογίσθηκαν πραγματικά στα μερίδιά τους.

#### Άρθρο 12

Τα Κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 14 Ιουνίου 1983.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

I. KIECHLE

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1550/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 1983

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 περί των γενικών κανόνων χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3509/80<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1262/82<sup>(4)</sup>, απαριθμεί στο παράρτημά του τα μέτρα που ανταποκρίνονται στην έννοια των παρεμβάσεων που προορίζονται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70· ότι το παράρτημα αυτό πρέπει να ενημερωθεί, επειδή μερικά μέτρα, από την τελευταία τροποποίηση του κανονισμού, έχουν εκδοθεί, παραταθεί ή καταργηθεί·

ότι έχουν αλλάξει οι βασικές διατάξεις περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και ότι επήλθαν σημαντικές τροποποιήσεις στις βασικές διατάξεις περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς·

ότι, για τα μέτρα που δεν αναφέρονται στο νέο παράρτημα αλλά για τα οποία πιθανόν να πραγματοποιούνται δαπάνες, εξακολουθούν να εφαρμόζονται τα παλιά παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο τμήμα III «Τομέας γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων», στοιχείο «Γ. Άλλα μέτρα», προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«8. Τα μέτρα για τη στήριξη των εισοδημάτων των μικρών παραγωγών γάλακτος που προβλέπονται στο άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77.»

2. Στο τμήμα IV, στοιχείο «Α. Ελαιόλαδο», προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«2α. Οι ενέργειες πληροφόρησης και οι άλλες ενέργειες για την προώθηση της κατανάλωσης του ελαιόλαδου οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ.»

«7. Τα διορθωτικά ποσά που χορηγούνται ή εισπράττονται κατά τις συναλλαγές μεταξύ της Ελλάδας και των άλλων Κρατών μελών, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2919/82.»

3. Στο τμήμα IV, στοιχείο «Β. Κραμβόσποροι, γογγυλόσποροι και ηλιανθόσποροι», το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα ποσά διαφοροποιήσεως που χορηγούνται ή εισπράττονται κατά τη μεταποίηση των κραμβόσπορων, γογγυλόσπορων και ηλιανθόσπορων, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72.»

4. Στο τμήμα IV, στοιχείο «Γ. Άλλοι ελαιούχοι σπόροι», το σημείο 1 καταργείται.

5. Στο τμήμα VI «Τομέας βοείου κρέατος», τα σημεία 4, 5 και 7 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι πριμοδοτήσεις στη γέννηση μόσχων, που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1120/81 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/82.

5. Οι πριμοδοτήσεις σε περίπτωση σφαγής ορισμένων χονδρών βοοειδών, που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 870/77, στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1121/81 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1200/82.»

«7. Η συμπληρωματική πριμοδότηση στην πριμοδότηση για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων, που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1056/81 και (ΕΟΚ) αριθ. 1199/82.»

6. Στο τμήμα IX «Τομέας οπωροκηπευτικών», προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«10. Οι ενισχύσεις στην αποθεματοποίηση και οι χρηματικές αντισταθμίσεις για τη σταφίδα και τα ξηρά σύκα που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2194/81.

11. Οι ενισχύσεις στη μεταφορά και αποθήκευση της σουλτανίνας που προβλέπονται στο άρθρο 10α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2194/81.»

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 87.

(3) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 148 της 27. 5. 1982, σ. 1.

7. Το τμήμα Χ «Αμπελοοινικός τομέας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Χ. ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ

1. Οι ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση του επιτραπέζιου οίνου, του γλεύκους σταφυλών, του συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών και του ανακαθαρισθέντος συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών, που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
2. Οι ενισχύσεις στη μεταφορά και αποθήκευση των επιτραπέζιων οίνων που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
3. Η προληπτική απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
4. Τα συμπληρωματικά μέτρα αποθεματοποιήσεως ή αποστάξεως που επιφυλάσσονται για τους κατόχους συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποιήσεως, που προβλέπονται στο άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
5. Η ενίσχυση για τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλών και τα ανακαθαρισθέντα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλών που χρησιμοποιούνται στην οινοποίηση για την αύξηση του αλκοολο-μετρικού τίτλου, που προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
6. Η ενίσχυση για το γλεύκος σταφυλών που χρησιμοποιείται για την επεξεργασία χυμού σταφυλών, British wines και Irish wines και άλλων παρεμφερών ποτών, που προβλέπεται στο άρθρο 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
7. Η απόσταξη επιτραπέζιων οίνων και κάθε κατάλληλο μέτρο, που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
8. Η ενίσχυση που χορηγείται στους οινοπνευματικούς και το χρηματοδοτούμενο από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, μέρος των δαπανών που βαρύνουν τους οργανισμούς παρεμβάσεως για την απόσταξη των υποπροϊόντων που προέρχονται από την οινοποίηση, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
9. Η απόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 (οίνοι άλλοι εκτός από τους επιτραπέζιους).
10. Τα μέτρα που επιτρέπουν τη διάθεση των προϊόντων των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 39 και 40, τα οποία ελήφθησαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 40α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
11. Η υποχρεωτική απόσταξη επιτραπέζιων οίνων κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας, που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
12. Οι αγορές αλκοόλης και οι διαδοχικές εργασίες που πραγματοποιεί ένας οργανισμός παρεμβά-

σεως, κατ' εφαρμογή των άρθρων 41 και 41α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

13. Τα μέτρα για την ενθάρρυνση της χρησιμοποίησης άλλων μέσων εκτός από την απόσταξη, που προβλέπονται στο άρθρο 41γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

14. Τα μέτρα παρεμβάσεως για τα άλλα προϊόντα εκτός από τον επιτραπέζιο οίνο που προβλέπονται στο άρθρο 57 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

15. Τα μέτρα παρεκκλίσεως, συνεπεία θεομηνιών, που προβλέπονται στο άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

16. Η ενίσχυση στη μεταφορά ορισμένων ελληνικών οίνων, γλευκών σταφυλής και συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλής, που προβλέπεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2247/81.»

8. Στο τμήμα ΧΙ «Τομέας ακατέργαστου καπνού», το σημείο 3 καταργείται.

9. Το τμήμα ΧΙΙ «Τομέας προϊόντων αλιείας» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΧΙΙ. ΤΟΜΕΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Η χρηματική αντιστάθμιση που χορηγείται από τα Κράτη μέλη στις οργανώσεις παραγωγών, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

2. Η δωρεάν διανομή των προϊόντων που έχουν αποσυρθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

3. Η πριμοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

4. Η ειδική πριμοδότηση για τις αντσούγιες και τις σαρδέλες που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

5. Οι ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

6. Η εξισωτική αποζημίωση που χορηγείται στους παραγωγούς τόνου της Κοινότητας, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

7. Η εξισωτική αποζημίωση που χορηγείται στους παραγωγούς σολομών και αστακών της Κοινότητας, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.»

10. Στο τμήμα ΧΙΙΙ, στοιχείο «Α. Υφαντουργικό λινό και κάνναβις», το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα μέτρα για την ενθάρρυνση της χρησιμοποίησης των ινών λίνου που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1423/82.»

11. Στο τμήμα XIII, το στοιχείο «ΣΤ. Πίσα, κουκιά και φούλια» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«ΣΤ. Πίσα, κουκιά και φούλια**

1. Οι ενισχύσεις για τα κοινοτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ζωοτροφών, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82.
2. Οι ενισχύσεις για τα κοινοτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην ανθρώπινη διατροφή, οι

οποίες προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τη τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 14 Ιουνίου 1983.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

I. KIECHLE

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1551/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουνίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα  
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 14 Ιουνίου 1983·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/82 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 44.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	111,45
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	134,80 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Σίκαλις	123,35 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	123,34
10.04	Βρώμη	104,03
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	80,78 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	26,89
10.07 Β	Κέγχρος	64,58 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	95,09 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	171,67
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	188,35
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	223,55
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	182,46

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή απευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1552/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουνίου 1983

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2119/82<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 14 Ιουνίου 1983·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 31. 7. 1982, σ. 47.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		6	7	8	9
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	3,39	3,39	7,91
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	2,25
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	1,13	1,13	6,08
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	1,13	1,13	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

## B. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		6	7	8	9	10
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	4,01	4,01
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	2,99	2,99
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	3,49	3,49

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1553/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουνίου 1983

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2371/82<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/83<sup>(4)</sup>.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2371/82 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 9. 1982, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 151 της 9. 6. 1983, σ. 15.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15 Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες <sup>(2)</sup>	ACP ή PTOM <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Όρυζα: Β. Άλλη: I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη: α) Μετά του φλοιού: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς β) Αποφλοιωμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς II. Ημιλελευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Όρυζα ημιλελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς β) Όρυζα λελευκασμένη: 1. εις κόκκους στρογγύλους 2. εις κόκκους μακρούς III. Εις θραύσματα		
		209,31	101,05
		169,53	81,16
		261,64	127,22
		211,91	102,35
		370,23	173,19
		418,90	197,56
		394,30	184,80
		449,06	212,18
		63,51	28,75

(<sup>1</sup>) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 435/80.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(<sup>3</sup>) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1554/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουνίου 1983

**περί καθορισμού των προμοδοτήσεων οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2372/82 <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1476/83 <sup>(4)</sup>.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 255 της 1. 9. 1982, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 9. 6. 1983, σ. 17.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1555/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 14ης Ιουνίου 1983

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλουστευμένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3063/82 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81, επί

των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών, σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Karl-Heinz NARJES

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 323 της 19. 11. 1982, σ. 8.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				BF/Flux	Dkr	DM	FF	Ιρλανδική £	Lit	FI	£ στερλίνα
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	Γεώμηλα πρώιμα	751	133,93	37,49	112,76	11,87	22 195	42,01	9,29
1.12	07.01-21 } 07.01-22 }	07.01 B I	Κράμβαι	4443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	Κράμβαι λευκαί και κράμβαι ερυθραί	961	172,15	48,04	144,14	15,21	28 449	54,00	11,94
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Λάχανον του είδους Κίνας	1701	304,76	85,06	255,18	26,92	50 364	95,61	21,14
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 Δ I	Μαρούλια	3887	696,26	194,33	582,98	61,51	115 061	218,43	48,30
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 Δ II	Αντίδια	1214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 Z I	Μπιζέλια	4057	721,93	202,45	609,24	64,09	120 429	227,93	52,87
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 Z II	Φασόλια του είδους Phaseolus	4681	834,52	233,63	702,63	73,96	138 296	261,80	57,93
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 Z III	Κύαμοι	1342	240,32	67,07	201,22	21,23	39 715	75,39	16,67
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 H II	Καρόττα	1465	261,28	73,15	219,99	23,15	43 300	81,97	18,13
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 H IV	Ραφανίδες	4618	821,87	231,35	693,68	73,21	137 365	260,35	60,26
1.60	07.01-63	ex 07.01 Θ	Κρόμμυα εκτός των φυτών κρομμύων προς φύτευση	828	147,77	41,37	124,41	13,09	24 488	46,35	10,25
1.70	07.01-67	ex 07.01 Θ	Σκόρδα	8916	1 589,36	444,97	1 338,18	140,85	263 387	498,62	110,33
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 I	Πράσσα	1423	255,03	71,52	213,83	22,63	42 486	80,50	19,87
1.80		07.01 K	Σπαράγγια:								
1.80.1	ex 07.01-71		— Πράσινα	20484	3 651,43	1 022,28	3 074,36	323,61	605 111	1 145,53	253,49
1.80.2	ex 07.01-71		— Έτερα	10172	1 813,34	507,67	1 526,77	160,70	300 506	568,89	125,88
1.90	07.01-73	07.01 Λ	Αγγινάροι	2431	432,73	121,35	365,18	38,41	72 186	136,62	31,69
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Τομάται	1838	327,78	91,77	275,98	29,05	54 320	102,83	22,75
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 O I	Αγγούρια	1660	297,44	83,01	249,05	26,28	49 154	93,31	20,63
1.112	07.01-85	07.01 Π II	Μανιτάρια είδους Chanterelles	31 493	5 644,01	1 582,79	4 732,32	500,93	940 247	1 781,61	439,85
1.118	07.01-91	07.01 P	Μάραθον	1335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 Σ	Γλυκοπιπεριές	3224	574,69	160,89	483,86	50,93	95 237	180,29	39,89
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Μελιτζάνες (Solanum melongena L.)	2879	513,30	143,70	432,17	45,49	85 063	161,03	35,63
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Κολοκυθάκια (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1322	236,77	66,08	198,25	20,91	39 127	74,27	16,42
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Σέλινα ολόκληρα και σέλινα με ραβδώσεις	2238	399,10	111,73	336,03	35,37	66 139	125,20	27,70
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Γλυκοπατάται νωπαί και μη κεκομμένοι εις τεμάχια	3674	658,42	184,64	552,06	58,43	109 688	207,84	51,31
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Μπανάνες νωπαί	2683	478,29	133,90	402,70	42,38	79 262	150,05	33,20
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 Γ	Ανανάδες νωποί	3567	639,38	179,30	536,10	56,74	106 517	201,83	49,82
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 Δ	Αχλάδια της ποικιλίας «avocats» νωπά	7467	1 331,19	372,69	1 120,81	117,97	220 603	417,62	92,41
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 Θ	Μάγγαι και «goyaves» νωπαί	10 569	1 884,10	527,48	1 586,34	166,97	312 231	591,08	130,79
2.50		08.02 A I	Πορτοκάλια γλυκά νωπά:								
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	1459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Κώδικας	Κώδικας NIMEXE	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 χγρ καθαρού βάρους							
				BF/Flux	Dkr	DM	FF	Ιρλανδική £	Lit	Fl	£ στερλίνα
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita και Hamlins	1900	338,80	94,85	285,26	30,02	56147	106,29	23,52
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Έτερα	1238	220,83	61,82	185,93	19,57	36596	69,28	15,33
2.60		ex 08.02 B	Μανδαρίνια συμπεριλαμβανομένων και των tangerines και satsumas fraîches, clémentines, wilkings και έτεραι παρόμοιαι ποικιλίαι εσπεριδοειδών, νωπά:								
2.60.1	08.02-29		— Monreales και satsumas	3063	546,05	152,87	459,75	48,39	90491	171,30	37,90
2.60.2	08.02-31		— Μανδαρίνια και wilkings	1375	245,21	68,65	206,46	21,73	40636	76,93	17,02
2.60.3	08.02-32		— Clémentines	2174	387,53	108,49	326,29	34,34	64222	121,58	26,90
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines και έτερα	2618	466,78	130,68	393,01	41,36	77354	146,44	32,40
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά	2049	365,33	102,28	307,59	32,37	60542	114,61	25,36
2.80		ex 08.02 Δ	Φράπες και γκρέιπ-φρούτ νωπά:								
2.80.1	ex 08.02-70		— Λευκά	1707	304,37	85,21	256,27	26,97	50440	95,48	21,13
2.80.2	ex 08.02-70		— Ροδόχροα	2798	498,81	139,65	419,98	44,20	82663	156,49	34,62
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	7788	1388,35	388,69	1168,93	123,04	230075	435,55	96,38
2.95	08.05-50	08.05 Γ	Κάστανα και μαρόνια	4338	777,47	218,03	651,88	69,00	129521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Μήλα	3399	605,89	169,63	510,14	53,69	100408	190,08	42,06
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Αχλάδια	3481	620,61	173,75	522,53	55,00	102847	194,70	43,08
2.115	08.06-50	08.06 Γ	Κυδώνια	2490	446,25	125,14	374,16	39,60	74342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Βερόκοκκα	3401	606,27	169,73	510,46	53,73	100471	190,20	42,08
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα	5469	975,03	272,97	820,94	86,41	161581	305,89	67,68
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	6921	1233,76	345,41	1038,78	109,34	204457	387,06	85,65
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 Γ	Κεράσια	3964	706,68	197,85	595,00	62,63	117111	221,70	49,05
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 Δ	Δαμάσκηνα	6026	1074,17	300,73	904,41	95,19	178010	336,99	74,57
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Φράουλαι	4136	737,40	206,45	620,86	65,35	122202	231,34	51,19
2.175	08.08-35	08.08 Γ	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	8857	1587,37	445,16	1330,96	140,88	264444	501,07	123,70
2.180	08.09-11	ex 08.09	Υδροπέπωνες	1376	245,37	68,69	206,59	21,74	40663	76,98	17,03
2.190	08.09-19	ex 08.09	Πέπωνες	3332	594,05	166,31	500,17	52,64	98445	186,36	41,24
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Ρόδια	7941	1423,23	399,12	1193,33	126,31	237099	449,26	110,91
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	15115	2694,37	754,33	2268,56	238,79	446508	845,28	187,04
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Μούσμουλα	3040	544,55	151,99	455,95	48,11	89991	170,83	37,77



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1556/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουνίου 1983

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1204/72 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος της ενισχύσεως για τους ελαιούχους σπόρους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1413/82<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1204/72 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2064/82<sup>(4)</sup>, προβλέπει ότι, εκτός από την περίπτωση ανωτέρας βίας, το μέρος I.D. του πιστοποιητικού καθιστά υποχρεωτική τη μεταποίηση της πιστοποιούμενης ποσότητας εντός προθεσμίας 150 ημερών από την ημερομηνία εκδόσεώς του· ότι προς το σκοπό μιας καλής διοικήσεως πρέπει να καθοριστούν ορισμένες προϋποθέσεις υπό τις οποίες η υποχρέωση αυτή θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι έχει εκπληρωθεί κατ' αναλογία των ποσοτήτων που μεταποιούνται·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1204/72, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Εκτός από την περίπτωση ανωτέρας βίας, το τμήμα I.D. του πιστοποιητικού καθιστά υποχρεωτική

τη μεταποίηση της πιστοποιούμενης ποσότητας εντός προθεσμίας 150 ημερών από την ημερομηνία εκδόσεώς του.

Η υποχρέωση θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί όταν η μεταποιημένη ποσότητα, η οποία προσδιορίζεται με τη μέθοδο που ορίζεται στο παράρτημα, δεν είναι κατώτερη κατά περισσότερο του 2% από την πιστοποιούμενη ποσότητα. Η μεταποιημένη ποσότητα μπορεί, επίσης, να προσδιοριστεί βάσει των ποσοτήτων ελαιόλαδου και πλακούντων που λαμβάνονται.

Αν η μεταποιημένη ποσότητα συμπεριλαμβάνεται μεταξύ του 90% και λιγότερο του 98% της ποσότητας που τίθεται υπό έλεγχο, η υποχρέωση θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί κατ' αναλογία των ποσοτήτων που μεταποιούνται.

Αν η μεταποιημένη ποσότητα είναι κατώτερη από το 90% της ποσότητας που τίθεται υπό έλεγχο, και εκτός από την περίπτωση ανωτέρας βίας, η υποχρέωση θεωρείται ότι δεν έχει εκπληρωθεί.

Αν, στη συνέχεια μιας περιπτώσεως ανωτέρας βίας, η ποσότητα που τίθεται υπό έλεγχο έχει υποστεί μερικά μόνο μεταποίηση κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, η υποχρέωση θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί κατ' αναλογία των ποσοτήτων που μεταποιούνται.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 133 της 10. 6. 1972, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 18.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1557/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 1983

για το καθεστώς εισαγωγής στην Ιταλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων  
καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3061/79 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Κίνας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2007/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4 και παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3061/79 καθορίζονται οι όροι θεσπίσεως ποσοτικών περιορισμών· ότι οι εισαγωγές στην Ιταλία ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων (της κατηγορίας 23) καταγωγής Κίνας, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα, έχουν υπερβεί το επίπεδο που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου 11·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5 του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3061/79, έχει κοινοποιηθεί στην Κίνα αίτηση για διαβουλεύσεις· ότι, εν αναμονή των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων που έχουν αρχίσει, τα εν λόγω προϊόντα υπόκεινται προσωρινά σε ποσοτικό όριο·

ότι τα εν λόγω προϊόντα, τα οποία έχουν εξαχθεί από την Κίνα μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου 1983 και της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, πρέπει να αφαιρεθούν από το καθορισθέν ποσοτικό όριο·

ότι το ποσοτικό αυτό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή των προϊόντων που καλύπτονται από το όριο αυτό και τα οποία αποστέλλονται από την Κίνα πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η εισαγωγή στην Ιταλία των προϊόντων καταγωγής Κίνας, της κατηγορίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα, υπόκειται στον ποσοτικό περιορισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα αυτό, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2.

*Άρθρο 2*

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 1, που έχουν αποσταλεί από την Κίνα στην Ιταλία πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού και τα οποία δεν έχουν ακόμα τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, πραγματοποιείται υπό την επιφύλαξη της προσκομίσεως πιστοποιητικού φορτώσεως που αποδεικνύει ότι η αποστολή αυτή έγινε πράγματι πριν από την ημερομηνία αυτή.

2. Όλες οι ποσότητες των προϊόντων, που αποστέλλονται από την Κίνα από 1ης Ιανουαρίου 1983 και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, αφαιρούνται από το καθορισθέν ποσοτικό όριο. Εντούτοις, το προσωρινό αυτό ποσοτικό όριο δεν εμποδίζει την εισαγωγή των καλυπτομένων προϊόντων, τα οποία όμως έχουν αποσταλεί από την Κίνα πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται μέχρι την έναρξη ισχύος ενός κανονισμού που θα καθορίζει οριστικά τον ποσοτικό περιορισμό και που θα εκδοθεί μετά τις διαβουλεύσεις που έχουν αρχίσει.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 345 της 31. 12. 1979, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 216 της 24. 7. 1982, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1983)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσοτικό όριο από 1ης Ιανουαρίου έως 31ης Δεκεμβρίου 1983
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	<p>Νήματα εκ μη συνεχών συνθετικών και τεχνητών υφαντικών ινών (ή εξ απορριμμάτων συνθετικών και τεχνητών υφαντικών ινών), μη συνεσκευασμένα διά την λιανικήν πώλησιν:</p> <p>B. Εκ τεχνητών υφαντικών ινών:</p> <p>Νήματα εκ τεχνητών υφαντικών ινών μη συνεχών, μη συνεσκευασμένα διά την λιανικήν πώλησιν</p>	Κίνα	I	τόνοι	300

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1558/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουνίου 1983

**περί καθορισμού, για την περίοδο 1983/84, των στοιχείων τα οποία προορίζονται να εξασφαλίσουν την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας σιτηρών και όρυζας στις συναλλαγές μεταξύ της Ελλάδας και των Κρατών μελών της Κοινότητας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 45/81 του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων σχετικά με τα στοιχεία τα οποία προορίζονται να εξασφαλίσουν, στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας, την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας και περί καθορισμού αυτών για την Ελλάδα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 66 παράγραφος 3 της πράξεως προσχωρήσεως ορίζει ότι η κατάργηση αυτών των στοιχείων προστασίας πραγματοποιείται σταδιακά διά μειώσεως κατά 20 % του στοιχείου βάσεως κατά την έναρξη της καθεμιάς των πέντε περιόδων εμπορίας μετά την προσχώρηση· ότι κάθε μείωση αρχίζει να ισχύει κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας για το εν λόγω προϊόν·

ότι πρέπει να καθορισθούν τα οριστικά αυτά στοιχεία που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ της Ελλάδας και των άλλων Κρατών μελών της Κοινότητας για την

περίοδο εμπορίας 1983/84, αντίστοιχα, στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, τα στοιχεία που προορίζονται να εξασφαλίσουν την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 66 της πράξεως προσχωρήσεως και εισπράττονται κατά την εισαγωγή στην Ελλάδα προϊόντων προελεύσεως των άλλων Κρατών μελών της Κοινότητας και κατά την εισαγωγή στα εν λόγω Κράτη μέλη προϊόντων προελεύσεως Ελλάδας, καθορίζονται για την περίοδο εμπορίας 1983/84 στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1983 όσον αφορά τα πλιγούρια και τα σιμιγδάλια σκληρού σίτου, από την 1η Αυγούστου 1983 όσον αφορά τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, και από την 1η Σεπτεμβρίου 1983 όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 3 της 1. 1. 1981, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κοινότητα των Εννέα	Ελλάδα
		Σταθερά στοιχεία ECU/τόνο	
07.06 A	Ρίζαι μανιόκας, αρραρούτης και σαλεπίου και έτεροι παρόμοιοι ρίζαι και κόνδυλοι υψηλής περιεκτικότητας εις άμυλον, εξαιρέσει των γλυκοπατατών	0	0
10.06	Όρυζα: B. II. Ημιλελευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Όρυζα ημιλελευκασμένη: 1. Εις κόκκους στρογγύλους 2. Εις κόκκους μακρούς β) Όρυζα λελευκασμένη: 1. Εις κόκκους στρογγύλους 2. Εις κόκκους μακρούς	5,22 5,17 5,56 5,56	11,27 11,29 12,00 12,00
11.01	Άλευρα δημητριακών (!): A. Σίτου ή σμιγού B. Σικάλεως Γ. Κριθής Δ. Βρώμης E. Αραβοσίτου: I. Περιεκτικότητα εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5 % κατά βάρος II. Έτερα Z. Ορύζης H. Λοιπά	9,07 9,07 2,41 2,41 2,41 1,21 1,21 1,21	9,07 9,07 2,41 2,41 2,41 1,21 1,21 1,21
11.02	Πλιγούρια, σμιγδάλια. Σπόροι μετά μερικήν απόξεσιν του περικαρπίου των, μεθ' ολοσχερή σχεδόν απόξεσιν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα, τεθραυσμένοι, πεπλατυσμένοι ή εις νιφάδας, εξαιρέσει της ορύζης της κλάσεως 10.06. Φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, εις νιφάδας ή ηλεσμένα (!): A. Πλιγούρια, σμιγδάλια: I. Σίτου: α) Σίτου σκληρού β) Σίτου μαλακού II. Σικάλεως III. Κριθής IV. Βρώμης V. Αραβοσίτου: α) Περιεκτικότητα εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας ή ίσης του 1,5% κατά βάρος: 1. Προοριζόμενα διά την διομηχανία ζυθοποιίας 2. Έτερα β) Λοιπά VI. Ορύζης VII. Λοιπά	9,07 9,07 2,41 2,41 2,41 2,41 2,41 2,41 1,21 1,21 1,21	9,07 9,07 2,41 2,41 2,41 2,41 2,41 2,41 1,21 1,21 1,21

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κοινότητα των Εννέα	Ελλάδα
		Σταθερά στοιχεία ECU/τόνο	
11.02 (συνέχεια)	<p>B. Σπόροι μετά μερικήν απόξεσιν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι), έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι:</p> <p>I. Κριθής ή βρώμης:</p> <p>α) Μετά μερικήν απόξεσιν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι):</p> <p>1. Κριθής 1,21 1,21</p> <p>2. Βρώμης:</p> <p>αα) Βρώμης κεκομμένης εις τα άκρα 1,21 1,21</p> <p>ββ) Έτεροι 1,21 1,21</p> <p>β) Μετά μερικήν απόξεσιν του περικαρπίου των (αποκαλούμενοι Grütze ή grutten):</p> <p>1. Κριθής 1,21 1,21</p> <p>2. Βρώμης 1,21 1,21</p> <p>II. Ετέρων δημητριακών:</p> <p>α) Σίτου 1,21 1,21</p> <p>β) Σικάλεως 1,21 1,21</p> <p>γ) Αραβοσίτου 1,21 1,21</p> <p>δ) Λοιποί 1,21 1,21</p> <p>Γ. Σπόροι μεθ' ολοσχερή σχεδόν απόξεσιν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα:</p> <p>I. Σίτου 1,21 1,21</p> <p>II. Σικάλεως 1,21 1,21</p> <p>III. Κριθής 1,21 1,21</p> <p>IV. Βρώμης 1,21 1,21</p> <p>V. Αραβοσίτου 1,21 1,21</p> <p>VI. Λοιποί 1,21 1,21</p> <p>Δ. Σπόροι μόνον τεθραυσμένοι:</p> <p>I. Σίτου 1,21 1,21</p> <p>II. Σικάλεως 1,21 1,21</p> <p>III. Κριθής 1,21 1,21</p> <p>IV. Βρώμης 1,21 1,21</p> <p>V. Αραβοσίτου 1,21 1,21</p> <p>VI. Λοιποί 1,21 1,21</p> <p>E. Σπόροι πεπλατυσμένοι. Νιφάδες:</p> <p>I. Κριθής ή βρώμης:</p> <p>α) Σπόροι πεπλατυσμένοι:</p> <p>1. Κριθής 1,21 1,21</p> <p>2. Βρώμης 1,21 1,21</p> <p>β) Νιφάδες:</p> <p>1. Κριθής 2,41 2,41</p> <p>2. Βρώμης 2,41 2,41</p> <p>II. Ετέρων δημητριακών:</p> <p>α) Σίτου 2,41 2,41</p> <p>β) Σικάλεως 2,41 2,41</p> <p>γ) Αραβοσίτου 2,41 2,41</p> <p>δ) Λοιποί:</p> <p>1. Νιφάδες ορύζης 2,41 2,41</p> <p>2. Μη κατονομαζόμενα 2,41 2,41</p> <p>Z. Κύλινδροι, σφαιρίδια, κλπ:</p> <p>I. Σίτου 2,41 2,41</p> <p>II. Σικάλεως 2,41 2,41</p> <p>III. Κριθής 2,41 2,41</p> <p>IV. Βρώμης 2,41 2,41</p> <p>V. Αραβοσίτου 2,41 2,41</p> <p>VI. Ορύζης 2,41 2,41</p> <p>VII. Λοιπά 2,41 2,41</p> <p>H. Φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, εις νιφάδας ή ηλεσμένα:</p> <p>I. Σίτου 2,41 2,41</p> <p>II. Λοιπά 2,41 2,41</p>		

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κοινότητα των Εννέα	Ελλάδα
		Σταθερά στοιχεία ECU/τόνο	
11.04	Γ. Άλευρα και σιμιγδάλια σάγου και ριζών και κονδύλων της κλάσεως 07.06:		
	I. Μετουσιωμένα	1,21	1,21
	II. Λοιπά:		
	α) Προοριζόμενα διά την παρασκευήν παντοειδών αμύλων	8,22	8,22
	β) Μη κατονομαζόμενα	8,22	8,22
11.07	Βύνη, έστω και πεφρυγμένη:		
	A. Μη πεφρυγμένη:		
	I. Σίτου:		
	α) Παρουσιαζόμενη υπό μορφήν αλεύρου	4,35	4,35
	β) Έτερα	4,35	4,35
	II. Λοιπά:		
	α) Παρουσιαζόμενη υπό μορφήν αλεύρου	4,35	4,35
β) Μη κατονομαζόμενη	4,35	4,35	
B. Πεφρυγμένη	4,35	4,35	
11.08 A	Παντοειδή άμυλα:		
	I. Άμυλον αραβοσίτου	8,22	20,00
	II. Άμυλον ορύζης	12,33	12,33
	III. Άμυλον σίτου	8,22	20,00
	IV. Άμυλον γεωμήλων	8,22	20,00
V. Λοιπά	8,22	20,00	
11.09	Γλουτένη σίτου, έστω και εν ξηρά καταστάσει	72,53	72,53
17.02 B	Αμυλοσάκχαρον και σιρόπιον αμυλοσακχάρου:		
	II. Έτερα:		
	α) Αμυλοσάκχαρον εις λευκήν κρυσταλλικήν κόνιν, έστω και συσσωματωμένην	38,69	38,69
	β) Μη κατονομαζόμενα	26,59	26,59
21.07 Z	Σιρόπια σακχάρων, αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	II. Αμυλοσακχάρου	26,59	26,59
23.02	Πίτυρα εν γένει και έτερα υπολείμματα του κοσκινίσματος, της αλέσεως ή ετέρων κατεργασιών των σπόρων δημητριακών και οσπριοειδών:		
	A. Των σπόρων δημητριακών:		
	I. Αραβοσίτου ή ορύζης:		
	α) Των οποίων η περιεκτικότης εις άμυλον είναι κατωτέρα ή ίση του 35 % κατά βάρος	0	0
	β) Έτερα	0	0
	II. Λοιπών δημητριακών:		
α) Των οποίων η περιεκτικότης εις άμυλον είναι κατωτέρα ή ίση του 28 % κατά βάρος, και των οποίων η αναλογία του προϊόντος του διερχομένου διά κοσκίνου, έχοντος άνοιγμα βρόγχων 0,2 χιλιοστά, δεν υπερβαίνει το 10 % κατά βάρος ή, εις αντίθετον περίπτωσιν, των οποίων το διελθόν διά του κοσκίνου προϊόν έχει περιεκτικότητα εις τέφρας, υπολογιζομένην επί της ξηράς ύλης, ίσην ή ανωτέραν του 1,5 % κατά βάρος	0	0	
β) Έτερα	0	0	

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κοινότητα των Εννέα	Ελλάδα
		Σταθερά στοιχεία ECU/τόνο	
23.03	<p>Αποσακχαρωμένοι πολτοί σακχαροτεύτλων, αποσακχαρωμένα υπολείμματα σακχαροκαλάμου και έτερα απορρίμματα σακχαροποιίας. Υπολείμματα απομένοντα εκ της ζυθοποιίας και της οινοπνευματοποιίας. Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια:</p> <p>A. Κατάλοιπα της αμυλοποιίας του αραβοσίτου (εξαιρέσει του συμπεπυκνωμένου εσκληρυμένου ύδατος), περιεκτικότητας εις πρωτεΐνας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ύλης:</p> <p>1. Ανωτέρας του 40% κατά βάρος</p>	72,53	72,53
23.07	<p>Παρασκευάσματα κτηνοτροφικά με προσθήκη μελάσσης ή σακχάρων. Έτερα παρασκευάσματα του είδους των χρησιμοποιουμένων προς διατροφή των ζώων:</p> <p>B. Έτερα, περιέχοντα, μεμονωμένως ή αθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' έτερων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου υπαγόμενα εις τας διακρίσεις 17.02 B και 21.07 Z II και προϊόντα γαλακτοκομίας:</p> <p>I. Περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου:</p> <p>α) Μη περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή περιέχοντα κατά βάρος τας ύλας ταύτας εις ποσοστόν κατώτερον ή ίσον του 10%:</p> <p>1. Μη περιέχοντα προϊόντα γαλακτοκομίας ή περιέχοντα κατά βάρος ταύτα εις ποσοστόν κατώτερον του 10%</p> <p>2. Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή ανώτερον του 10% και κατώτερον του 50%</p> <p>β) Περιεκτικότητας κατά βάρος παντοειδών αμύλων ανωτέρας του 10% και κατωτέρας ή ίσης του 30%:</p> <p>1. Μη περιέχοντα προϊόντα γαλακτοκομίας ή περιέχοντα κατά βάρος ταύτα εις ποσοστόν κατώτερον του 10%</p> <p>2. Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή ανώτερον του 10% και κατώτερον του 50%</p> <p>γ) Περιεκτικότητας κατά βάρος παντοειδών αμύλων ανωτέρας του 30%:</p> <p>1. Μη περιέχοντα προϊόντα γαλακτοκομίας ή περιέχοντα κατά βάρος ταύτα εις ποσοστόν κατώτερον του 10%</p> <p>2. Περιέχοντα κατά βάρος προϊόντα γαλακτοκομίας εις ποσοστόν ίσον ή ανώτερον του 10% και κατώτερον του 50%</p>	4,35 4,35 4,35 4,35 4,35 4,35	4,35 4,35 4,35 4,35 4,35 4,35

(<sup>1</sup>) Για τη διάκριση μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφενός και εκείνων των διακρίσεων 23.02 A αφετέρου, θεωρούνται ως υπαγόμενα στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτοχρόνως:

- περιεκτικότητα εις άμυλον (καθοριζομένην κατά την τροποποιημένην πολαρομετρικήν μέθοδον Ewers) ανωτέραν του 45% (κατά βάρος) και επί ξηρού προϊόντος,
- περιεκτικότητα εις τέφρας (κατά βάρος) και επί ξηρού προϊόντος (αφαιρουμένων των ενδεχομένων προστεθεισών μεταλλικών υλών) κατωτέραν ή ίσην του 1,6% για την όρυζα, του 2,5% για το σίτο ή τη σίκαλι, του 3% για την κριθή, του 4% για το φαγόπυρο το εδώδιμο, του 5% για τη βρώμη και του 2% για τα υπόλοιπα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, εις νιφάδας ή ηλεσμένα υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1559/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουνίου 1983

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 46η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της κύριας διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο υπό β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82 της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1982 περί κυρίου διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 46η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 46η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2014/82, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 24,490 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSAGER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 216 της 24. 7. 1982, σ. 15.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1560/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 15ης Ιουνίου 1983**

**περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 7η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της συμπληρωματικής διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2016/82**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο υπό β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2016/82 της Επιτροπής της 20ής Ιουλίου 1982 περί συμπληρωματικού διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2016/82, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 7η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 7η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2016/82, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 23,178 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 216 της 24. 7. 1982, σ. 25.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1561/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουνίου 1983

**περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1373/83<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1545/83<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1373/83 στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για

τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς, που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1373/83 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 141 της 1. 6. 1983, σ. 17.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 157 της 15. 6. 1983, σ. 17.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό δάσεως ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της εισφοράς ανά 100 χγρ ξηράς ουσίας
17.02	Έτερα σάκχαρα εις στερεάν κατάστασιν. Σιρόπια σακχάρων άνευ προσθήκης αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μέλιτος, έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος. Σάκχαρα και μελάσσαι, κεκαυμένα:		
	Γ. Σάκχαρον και σιρόπιον σφενδάμνου	0,2677	—
	Δ. Έτερα σάκχαρα και σιρόπια (εξαιρέσει της λακτόζης, γλυκόζης και μαλτοδεξτρίνης):		
	I. Ισογλυκόζη	—	37,30
	ex II. Μη κατονομαζόμενα	0,2677	—
	E. Υποκατάστατα του μέλιτος έστω και μεμιγμένα μετά φυσικού μέλιτος	0,2677	—
	Z. I. Σάκχαρα και μελάσσαι κεκαυμένοι περιέχοντα κατά βάρος σε ξηρά κατάσταση 50% ή περισσότερο σακχαρόζης	0,2677	—
21.07	Παρασκευάσματα διατροφής μη αλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα:		
	Z. Σιρόπια σακχάρων, αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	III. Σιρόπια ισογλυκόζης αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών	—	37,30
	IV. Έτερα	0,2677	—

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1562/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουνίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1546/83<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1716/82 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 189 της 1. 7. 1982, σ. 42.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 157 της 15. 6. 1983, σ. 19.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	26,77 23,06 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1563/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 15ης Ιουνίου 1983

περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/82<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1477/83<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1528/83<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1477/83 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροπο-

ποίηση των επιστροφών που ισχύουν σήμερα κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1477/83 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουνίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 74 της 18. 3. 1982, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 151 της 9. 6. 1983, σ. 19.

(4) ΕΕ αριθ. L 153 της 11. 6. 1983, σ. 40.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 1983 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε ECU)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό επιστροφής	
		ανά 100 χγρ	ανά 1% περιεκτικότητας εις σακχαρόζη ανά 100 χγρ του εν λόγω προϊόντος
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσάκχαρον, εις στερεάν κατάστασιν:		
	A. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών:		
	(I) Σάκχαρις λευκή:		
	(α) Σάκχαρις candi	22,20	
	(β) Έτερα	20,02	
(II) Σάκχαρα αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών		0,2220	
B. Σάκχαρις ακατέργαστος:			
II. Έτερα:			
(α) Σάκχαρις candi	20,42 (1)		
(β) Άλλα σάκχαρα ακατέργαστα	18,42 (1)		

(1) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1355/83 του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 1983 περί προσωρινής αναστολής των αυτόνομων δασμών του Κοινού Δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό βιομηχανικών προϊόντων**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 144 της 2ας Ιουνίου 1983)*

Στη σελίδα 27, «Κλάση του Κοινού Δασμολογίου: ex 29.02 A III, Περιγραφή εμπορευμάτων: 1,2-διβρωμοαιθάνιον», στην τρίτη στήλη:

αντί: «0»,

διάβαζε: «4.»

---



**ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟ  
ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

**ΣΕ ΕΞΙ ΓΛΩΣΣΕΣ**

- Είκοσι χιλιάδες χημικές ονομασίες (κοινές ονομασίες διεθνώς ανεγνωρισμένες, συστηματικές και συνώνυμα)
- Έξι γλώσσες: δανικά (τόμος I), γερμανικά (τόμος II), αγγλικά (τόμος III), γαλλικά (τόμος IV), ιταλικά (τόμος V) και όλλανδικά (τόμος VI)
- Ή αντίστοιχία στις έξι γλώσσες: (τόμος VII σέ έξι γλώσσες)

Αυτό τό έργο παρέχει:

- τή δυνατότητα νά εϋρίσκει κανείς άμέσως τή δασμολογική ταξινόμηση (κλάση και διάκριση) τών χημικών προϊόντων στό Δασμολόγιο τών Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων, εάν γνωρίζει τήν ονομασία τους σέ μία από τίς έξι γλώσσες
- τήν αντίστοιχία τής ονομασίας στις έξι γλώσσες (πολύγλωσσο έξειδικευμένο λεξικό)

Οί χημικές ονομασίες, οί όποιες περιλαμβάνονται στό έργο, θά έπιτρέπουν τή χρήση τής Τράπεζας Πληροφοριών τών Εϋρωπαϊκών Κοινοτήτων για τά χημικά προϊόντα (ECDIN)

Κάθε τόμος είναι δυνατόν νά αγοράσθει χωριστά (έξαιρείται ό τόμος VII)

Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα)	ECU 9,60	FB 400	Δρχ. 590
Τιμή αγοράς* ενός τόμου (μία γλώσσα και του τόμου τών έξι γλωσσών)	ECU 36,30	FB 1 500	Δρχ. 2 250
Τιμή ολόκληρου του έργου	ECU 72	FB 3 000	Δρχ. 4 430

\* Χωρίς τό φόρο προστιθεμένης άξίας

Γιά τίς παραγγελίες άποταθήτε:

OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
L-2985 Luxembourg

## THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

---

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg